

تحلیلی بهینگی از جملات پرسشی و ساخت اضافی گویش آتنی ساروی

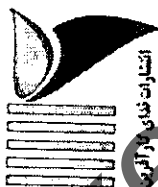
خدیجه مهمانچیان ساروی

دانشجوی دوره ی دکتری دانشگاه آزاد اسلامی واحد علوم و تحقیقات تهران

مهمین ناز میردهقان افشار

دانشیار و عضو هیات علمی دانشگاه شهید بهشتی تهران

میرشناسه	مهمانچیان ساروی، خدیجه، ۱۳۶۰ -
عنوان و نام پندآور	تحلیلی بهیئنگی از جملات پرسشی و ساخت اضافی گویش آتنی ساروی / خدیجه مهمانچیان ساروی، مهین ناز میردهقان افشار.
مشخصات نشر	تهران: ندای کارآفرین، ۱۳۹۲.
مشخصات ظاهری	۱۳۶ص: مصور، جدول.
شابک	۶۰۰۰۰ ریال ۹۷۸-۶۰۰-۷۰۹۵-۱۴-۰
وضعیت فهرست نویسی	فنی
یادداشت	واژنامه.
یادداشت	کتابنامه: ص. [۹۸] - ۱۰۴.
موضوع	آتنی ساروی
موضوع	مازندرانی
موضوع	نظریه بهیئنگی (زبان شناسی)
موضوع	رده شناسی (زبان شناسی)
موضوع	دستور زبان تطبیقی -- ترتیب واژه ها
شماره افزوده	میردهقان، مهین ناز، ۱۳۶۶ -
رده بندی کنگره	۲۲۱۳۹۲ م/۲۱ م/۲۱۳۹۲ PIR
رده بندی دیویی	۹۴۴ خ
شماره کتابشناسی ملی	۳۳۷۶۹۶۷



نام کتاب :	تحلیلی بهیئنگی از جملات پرسشی و ساخت اضافی گویش آتنی ساروی
نویسنده :	خدیجه مهمانچیان ساروی - مهین ناز میردهقان
طراح جلد :	آرش جهانی
تیراژ :	۱۰۰۰
نوبت چاپ :	اول ۱۳۹۲
قیمت :	۶۰۰۰ تومان
شابک :	۹۷۸-۶۰۰-۷۰۹۵-۱۴-۰

مرکز پخش: خیابان انقلاب، خیابان فخررازی، نبش کوچه انوری، پلاک ۲۹
تلفن تماس: ۶۶۴۰۲۷۲۲

تقدیر:

در نگارش این کتاب مرهون زحمات بزرگواران و اساتیدی هستم که پیمودن این راه بدون همراهی آنها بر من دشوار بوده است. در اینجا لازم می دانم مراتب سپاس خود را نسبت به همه ی استادان گرانقدرم در گروه زبانشناسی دانشگاه شهید بهشتی تهران و دانشگاه علوم و تحقیقات تهران ابراز نمایم که در طول دوران تحصیل و نگارش این کتاب با راهنمایی های ارزشمند خود زمینه ی رشد و بالندگی ام را فراهم نمودند. زحمات فراوان و بی دریغ استاد گرانقدرم سرکار خانم دکتر میردهقان که مشفقانه با من در نگارش این کتاب همکاری داشتند را ارج می نهم. از جناب آقای دکتر اسماعیل پور که مشاوره ی این پژوهش را عهده دار بودند صمیمانه سپاسگزارم. از استاد محترم سرکار خانم دکتر افراشی که همچون دوستی مهربان و صمیمی موجبات دلگرمی ام را فراهم ساختند، بسیار قدردانم. از استاد فرزانه ام جناب آقای دکتر گلغام نیز کمال تشکر را دارم. در پایان نگارش این کتاب را مدیون راهنمایی های منطقی مرحوم دکتر زاهدی می باشم که مرا در انتخاب موضوعی بهینه یاری نمودند. روحش شاد و یادش گرامی باد.

فهرست مطالب

مقدمه:	۱۳
نشانه ها	۱۵
جدول ۱. همخوانها	۱۵
جدول ۲. واکه ها	۱۶
جدول ۳. علائم و اختصارات	۱۶
فصل اول زبان مازندرانی	۱۹
۱-۱- ضرورت بررسی	۲۰
۲-۱- زبان مازندرانی	۲۲
۳-۱- ادبیات مکتوب مازندرانی	۲۳
۴-۱- گستره و پراکندگی لهجه های مازندرانی	۲۴
۵-۱- جغرافیای مازندران	۲۷
فصل دوم- نظریه ی بهینگی	۲۹
۱-۲- ساختار نظریه ی بهینگی	۳۳
۲-۲- کاربرد نظریه ی بهینگی در نحو	۳۷
فصل سوم جملات پرسشی و انواع آن	۳۹
۱-۳- جملات پرسشی آزاد (با پرسشواژه)	۴۱
۱-۱-۲- نمونه هایی از تحلیل جملات پرسشی در چارچوب بهینگی	۴۲
۲-۱-۲- تحلیلی بهینگی از جملات پرسشی گویش آنتی	۴۶
۲-۳- جملات پرسشی بلی - خیر	۵۵
فصل چهارم - بررسی ساختمان ساخت اضافی	۷۱
۱-۴- ساخت اضافی با وابسته اسمی	۷۶
۲-۴- ضمائر ملکی در ساخت اضافی	۸۳
فصل پنجم- نتیجه گیری کلی	۹۱
۱-۵- مقدمه	۹۲

- ۹۲ ۲-۵- تحلیل داده ها.
- ۹۳ ۳-۵- انواع جملات پرسشی.
- ۹۳ ۱-۳-۵- جملات پرسشی با پرسشواژه.
- ۹۳ ۲-۳-۵- جملات پرسشی بلی- خیر.
- ۹۵ ۴-۵- ساخت اضافی.
- ۹۵ ۱-۴-۵- ساخت اضافی یک اسم+ وابسته ی اسمی.
- ۹۶ ۲-۴-۵- ضمائر ملکی در ساخت اضافی.
- ۹۷ منابع
- ۹۸ کتابنامه فارسی
- ۱۰۱ کتابنامه لاتین
- ۱۰۵ پیوست ها
- ۱۰۶ پیوست (۱) نمونه ای از پرسشنامه جهت بررسی های گویشی.
- ۱۱۸ پیوست (۲) گزینه های الحاقی به پرسشنامه ی ذکر شده در پیوست (۱).
- ۱۲۱ پیوست (۳) گزینه های الحاقی به پرسشنامه میراث فرهنگی.
- ۱۲۲ پیوست (۴) جدول ضمائر
- ۱۲۲ پیوست ۴ (الف): جدول ۴. ضمائر فاعلی گویش آتلی
- ۱۲۲ پیوست ۴ (ب): جدول ۵. ضمائر مفعولی گویش آتلی
- ۱۲۲ پیوست ۴ (ج): جدول ۶. ضمائر ملکی گویش آتلی
- ۱۲۳ پیوست (۵) برخی از واژه های گردآوری شده گویش مورد بررسی
- ۱۲۹ واژه نامه ی فارسی- انگلیسی
- ۱۳۳ واژه نامه ی انگلیسی- فارسی

فهرست تابلوها

۳۵	تابلو (۱) نمونه ای از تابلوهای موجود در نظریه ی بهینه‌ی
۳۵	تابلو (۲)
۳۶	تابلو (۳)
۴۴	تابلو (۴) ماتریس جملات پرسشی با پرسشواژه زبان انگلیسی
	• ماتریس مربوط به جملات پرسشی با پرسشواژه گویش آتنی:
۴۹	تابلو (۵) آرایش جملات پرسشی آزاد (با پرسشواژه)
۵۲	تابلو (۶) آرایش جملات پرسشی آزاد (با پرسشواژه)
۵۳	تابلو (۷) آرایش جملات پرسشی آزاد (با پرسشواژه)
۵۴	تابلو (۸) آرایش جملات پرسشی آزاد (با پرسشواژه)
۵۴	تابلو (۹) آرایش جملات پرسشی آزاد (با پرسشواژه)
۵۵	تابلو (۱۰) آرایش جملات پرسشی آزاد (با پرسشواژه)
۵۹	تابلو (۱۱) ماتریس جملات پرسشی بلی - خیر در انگلیسی
	• ماتریس جملات پرسشی بلی - خیر در گویش آتنی ساروی
۶۳	تابلو (۱۲) آرایش جملات پرسشی بلی - خیر
۶۵	تابلو (۱۳) آرایش جملات پرسشی بلی - خیر
۶۶	تابلو (۱۴) آرایش جملات پرسشی بلی - خیر
۶۷	تابلو (۱۵) آرایش جملات پرسشی بلی - خیر
۶۷	تابلو (۱۶) آرایش جملات پرسشی بلی - خیر
۶۸	تابلو (۱۷) آرایش جملات پرسشی بلی - خیر
۶۹	تابلو (۱۸) آرایش جملات پرسشی بلی - خیر
	تابلو (۱۹) ماتریس ساخت اضافی زبان فارسی
۷۵	(الف). بررسی آرایش واژگانی بهینه
۷۶	(ب). بررسی وضعیت محدودیت عناصر اجباری در گزینه ی بهینه
۷۸	تابلو (۲۰) فرافکنی های دارای ۲ عنصر بهینه ی ممکن برای یک هسته و یک مکمل
	• ماتریس ساخت اضافی گویش آتنی ساروی
	تابلو (۲۱) آرایش ترکیب اضافی با وابسته ی اسمی در آتنی
۷۸	(الف). بررسی آرایش واژگانی بهینه
۸۰	(ب). بررسی وضعیت محدودیت عناصر اجباری در گزینه ی بهینه
۸۰	تابلو (۲۲) آرایش ترکیب اضافی با وابسته ی اسمی در آتنی
۸۰	(الف). بررسی آرایش واژگانی بهینه
۸۱	(ب). بررسی وضعیت محدودیت عناصر اجباری در گزینه ی بهینه
۸۱	تابلو (۲۳) آرایش ترکیب اضافی با وابسته ی اسمی در آتنی
۸۱	(الف). بررسی آرایش واژگانی بهینه
۸۱	(ب). بررسی وضعیت محدودیت عناصر اجباری در گزینه ی بهینه
۸۱	تابلو (۲۴) آرایش ترکیب اضافی با وابسته ی اسمی در آتنی

- ۸۲ (الف). بررسی آرایش واژگانی بهینه
- ۸۲ (ب). بررسی وضعیت محدودیت عناصر اجباری در گزینه ی بهینه
- ۸۲ تابلو(۲۵) آرایش ترکیب اضافی با وابسته ی اسمی در آتئی
- ۸۳ (الف). بررسی آرایش واژگانی بهینه
- ۸۳ (ب). بررسی وضعیت محدودیت عناصر اجباری در گزینه ی بهینه
- ماتریس ساخت اضافی با وابسته ی صفت ملکی در گویش آتئی
- ۸۵ تابلو(۲۶) آرایش ترکیب اضافی با وابسته ی ضمیر ملکی در آتئی
- ۸۷ (الف). بررسی آرایش واژگانی بهینه
- ۸۷ (ب). بررسی وضعیت محدودیت عناصر اجباری در گزینه ی بهینه
- ۸۷ تابلو(۲۷) آرایش ترکیب اضافی با وابسته ی اسمی در آتئی
- ۸۷ (الف). بررسی آرایش واژگانی بهینه
- ۸۷ (ب). بررسی وضعیت محدودیت عناصر اجباری در گزینه ی بهینه
- ۸۸ تابلو(۲۸) آرایش ترکیب اضافی با وابسته ی اسمی در آتئی
- ۸۸ (الف). بررسی آرایش واژگانی بهینه
- ۸۸ (ب). بررسی وضعیت محدودیت عناصر اجباری در گزینه ی بهینه
- ۸۸ تابلو(۲۹) آرایش ترکیب اضافی با وابسته ی اسمی در آتئی
- ۸۹ (الف). بررسی آرایش واژگانی بهینه
- ۸۹ (ب). بررسی وضعیت محدودیت عناصر اجباری در گزینه ی بهینه

فهرست نمودارها

۴۷	نمودار(۱): جملات خبری گویش آتنی ساروی
۴۸	نمودار(۲): نمودار جملات پرسش آزاد (با پرسشواژه) گویش آتنی ساروی
۵۷	نمودار(۳): نمودار مربوط به جملات خبری انگلیسی
۵۸	نمودار(۴): نمودار مربوط به جملات پرسشی انگلیسی
۶۱	نمودار(۵): جملات خبری گویش آتنی ساروی
۶۲	نمودار(۶): جملات پرسشی بلی-خیر گویش آتنی ساروی
۷۴	نمودار(۷): ساخت اضافی زبان فارسی
۷۷	نمودار(۸): ساخت اضافی با وابسته ی اسمی
۸۵	نمودار(۹): ضمائر ملکی در ساخت اضافی

www.ketab.ir

تحولات اجتماعی، اقتصادی، سیاسی و فرهنگی در سالهای اخیر همراه با گسترش روز افزون صنعت و وسایل ارتباط جمعی موجب گرایش گویشوران بومی به سوی زبان معیار (رسمی) گردیده است و این روند موجب تسریع در فروپاشی این زبانها و گویش ها می گردد که هر یک از آنها به عنوان سندی از فرهنگ ملی به شمار می آیند.

اگر چه مطالعات گویشی دارای سابقه ای طولانی در بررسی های زبانشناسی می باشد اما مطالعاتی نحو گویشها در قالبی علمی موضوعی جدید بوده که آن مرهون پیشرفتی خارج از حوزه ی گویش شناسی و عموماً در حوزه ی نظریه پردازی زبان می باشد. با گسترش دستور زایشی و ظهور نظریه ی بهینگی تنوعات درون زبانی مورد توجه بیشتری قرار گرفتند نظریه ی بهینگی دستور جهانی را به عنوان مجموعه ای از محدودیتها می نگرند که می تواند مورد تخطی قرار گیرد و بعلاوه این نظریه بر آن است که تنوعات میان زبانی را می توان با رتبه بندی محدودیتها مشابیه توجیه نمود و از این طریق به مفهوم وحدت در تنوع دست یافت. این وحدت را می توان در حوزه های مختلف زبانی مشاهده نمود. لیکن پژوهش حاضر به منظور دستیابی به این موضوع در حوزه ی نحو به بررسی آرایش واژگانی موجود در جملات پرسشی و ساخت اضافی در گویش اتنی/ساروی از گویش های زبان مازندرانی می پردازد^۱ و در این راستا از محدودیتهای چپ انطباق در توجیه ساخت اضافی و از محدودیتهای ساختاری وفاداری و نشاننداری و محدودیت عناصر اجباری مورد نظر کوهن (۱۹۸۳) در توجیه و تحلیل جملات پرسشی (با پرسشواژه و بدون پرسشواژه) در چارچوب بهینگی سود جست است. هدف کتاب حاضر آن است تا به نتایج رده شناختی و پیش بینی های آن در ارتباط با همسویی ویژگی های زبانی در نگرش وسیع و بینا زبانی دست یابد که آن را در حوزه ی آرایش واژه به کار می بندد. امید است کتاب حاضر بتواند برای حل پاره ای از مسایل گویشی بویژه بررسی نحو گویش ها از جمله آرایش واژگانی آنها الگویی مناسب فراهم آورد.

^۱ - کتاب حاضر برگرفته از بخشی از پایان نامه دوره ی کارشناسی ارشد نگارنده ی نخست با عنوان بررسی رده شناختی آرایش جمله و توالی واژگانی گویش اتنی ساروی در چارچوب نظریه ی بهینگی در دانشگاه شهید بهشتی تهران سال ۱۳۸۹ می باشد.